

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 72.1.001.02,  
СОЗДАННОГО НА БАЗЕ ГНБУ «АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ  
ТАТАРСТАН», ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ  
СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК**

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от 20 июня 2024 г., протокол № 11

О присуждении Шукурджиевой Зельфире Шевкетовне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Литературный и публицистический дискурсы в творчестве Исмаила Гаспринского» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 5.9.1 – Русская литература и литература народов Российской Федерации и 5.9.9 – Медиакоммуникации и журналистика принята к защите 15 апреля 2024 г. (протокол №10) диссертационным советом 72.1.001.02 на базе ГНБУ «Академия наук Республики Татарстан», 420111, Россия, РТ, г. Казань, ул. Баумана, д.20; приказ о создании диссертационного совета № 1216 /нк от 1 июня 2023 г.

Соискатель Шукурджиева Зельфира Шевкетовна, 6 июля 1976 года рождения.

З.Ш. Шукурджиева в 1998 г. окончила факультет журналистики Таврического экологического института и получила специальность «Журналист печатных и аудиовизуальных средств массовой информации». В 2015 – 2018 гг. обучалась в аспирантуре Крымского инженерно-педагогического университета (КИПУ) имени Февзи Якубова на кафедре крымскотатарской литературы и журналистики по специальности 10.01.02 – Литература народов Российской Федерации (крымскотатарская). В период подготовки диссертации З.Ш. Шукурджиева работала на данной кафедре в должности старшего преподавателя. В настоящее время работает на кафедре журналистики ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова в должности старшего преподавателя.

Диссертация выполнена на кафедре крымскотатарской литературы и журналистики Государственного бюджетного образовательного учреждения

высшего образования «Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова».

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Керимов Исмаил Асанович, директор Научно-исследовательского института крымскотатарской филологии, истории и культуры этносов Крыма ГБОУВО РК «Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова».

Официальные оппоненты:

1. Сайфулина Флера Сагитовна, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой татарской литературы Института филологии и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет».

2. Тихонова Надежда Евгеньевна, кандидат исторических наук, независимый исследователь

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Федеральное государственное автономное учреждение высшего образования «Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского» – в своем положительном отзыве, подписанном Меметовой Эдие Шевкетовной, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующей кафедрой крымскотатарской филологии Института филологии федерального государственного автономного учреждения высшего образования «Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского», указала, что «данное диссертационное исследование является первой работой, в рамках которого в комплексе рассматриваются литературные и публицистические произведения И. Гаспринского и раскрывается их своеобразие». В отзыве ведущей организации отмечается, что «работу характеризует четкость в определении цели, задач, научной новизны, положений, выносимых на защиту, логика изложения материала, верно выстроенная структура, достоверность и обоснованность полученных результатов». Подчеркивается, что выполненное на стыке разных

направлений – литературоведения и журналистики – исследование выполнено с применением комплексного подхода при анализе творческого наследия И. Гаспринского. В заключении отзыва указывается: «Диссертационное исследование Шукурджиевой Зельфиры Шевкетовны «Литературный и публицистический дискурсы в творчестве Исмаила Гаспринского» соответствует пп. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. №842, а ее автор, несомненно, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по двум научным специальностям: 5.9.1 – Русская литература и литература народов Российской Федерации и 5.9.9 – Медиакоммуникации и журналистика».

Соискатель имеет 33 опубликованные работы по теме диссертации, из них 8 – в журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ. Научные работы соискателя отражают результаты проведенного исследования и раскрывают основные положения, выносимые на защиту. В диссертации З.Ш. Шукурджиевой отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем работах, в которых изложены основные научные результаты исследования.

Статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных ВАК РФ:

1. Шукурджиева З.Ш. Идеино-тематические характеристики публицистики Исмаила Гаспринского // Вестник ВятГУ. – 2017. – №8. – С.76-82.
2. Шукурджиева З.Ш. Специфика художественно-публицистических жанров наследия И. Гаспринского // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2018. – № 11 (89). Ч.1. – С. 61-64.
3. Шукурджиева З.Ш. Язык и стиль публицистических произведений Гаспринского. // Филология: научные исследования. – 2019. – №1. – С.152-157.

4. Шукурджиева З.Ш. Структурно-композиционные особенности газетных выступлений Исмаила Гаспринского // Филология: научные исследования. – 2019. – №6. – С.150-155.

5. Шукурджиева З.Ш. Исмаил Гаспринский и идеи возрождения российского мусульманства на страницах газеты «Терджиман» // Казанская наука. – 2019. – №12. – С.65-68.

6. Шукурджиева З.Ш. Газета "Терджиман" как явление крымской этнической прессы и ее роль в тюрко-мусульманском мире // Казанская наука. – 2020. – №10. – С.41-44.

7. Куршутлов Т.Н., Шукурджиева З.Ш. Тенденции развития крымскотатарской прессы Крыма конца XIX – начала XX вв. // Казанская наука. – 2021. – №10. – С.53-56.

8. Шукурджиева З.Ш. Задачи литературной критики в интерпретации И. Гаспринского // Казанская наука. – 2024. – №1. – С. 100-103.

На диссертацию и автореферат поступили положительные отзывы.

Отзывы прислали:

1) Черникова Лидия Федоровна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры гуманитарных и социально-экономических дисциплин Крымского филиала Российского государственного университета правосудия (г. Симферополь) (без критических замечаний).

2) Галиуллин Радик Рамилевич, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русской и татарской филологии ФГБОУ ВО «Набережночелнинский государственный педагогический университет» (г. Набережные Челны) (без критических замечаний).

3) Джелилов Ахтем Алиевич, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры рекламы и связей с общественностью и издательского дела Института медиакоммуникаций, медиатехнологий и дизайна ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского» (г. Симферополь) (без критических замечаний).

4) Мамутов Бекир Аблаевич, кандидат филологических наук, доцент, главный редактор крымской республиканской общественно-политической газеты «Къырым» (г. Симферополь) (без критических замечаний).

5) Чубукчиева Ленара Закировна, кандидат исторических наук, зам. генерального директора ГБУ РК «Бахчисарайский историко-культурный и археологический музей-заповедник» (г. Бахчисарай) (без критических замечаний).

6) Ягьяева Гульнара Сабриевна, директор государственного бюджетного учреждения культуры Республики Крым «Республиканская крымскотатарская библиотека им. И. Гаспринского» (г. Симферополь) (без критических замечаний).

7) Сулейманова Дильбар Данисовна, кандидат филологических наук, редактор отдела государственного унитарного предприятия Республики Башкортостан Издательский дом «Республика Башкортостан» (г. Уфа) (без критических замечаний).

8) Сырысева Диана Юрьевна, кандидат филологических наук, младший научный сотрудник Отдела литератур народов России и СНГ ФГБУН Института мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук (ИМЛИ РАН) (г. Москва) (без критических замечаний).

9) Текенова Ульяна Николаевна, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник БНУ РА «Научно-исследовательский институт алтаистики имени С.С. Суразакова» (г. Горно-Алтайск) (без критических замечаний).

10) Хабибуллина Алсу Зарифовна, доктор филологических наук, доцент кафедры русской литературы и методики ее преподавания ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет» (г. Казань). Отзыв содержит следующие вопросы и замечания:

- Мы полагаем, что название некоторых глав и параграфов в работе носят неоправданно широкий и в целом «размытый» характер.

- Не верным является использование в диссертации понятия жанровой градации литературных и публицистических произведений И. Гаспринского (параграф 1 третьей главы)

- Во второй и третьей главах автореферата диссертации анализ художественных произведений и публицистических работ нам видится слишком обзорным, широким, основанным главным образом на раскрытии идейно-содержательной стороны произведений, общечеловеческих ценностей и просветительских идей.

В положительных отзывах ведущей организации и официальных оппонентов высказаны следующие вопросы, замечания и рекомендации:

В отзыве ведущей организации:

1) В первой главе, параграфе 1.2. «Значение газеты «Терджиман» в развитии периодической печати Крыма и прессы тюркского пространства», автор затрагивает вопрос создания общетюркского литературного языка, инициатором которого выступал И. Гаспринский. На наш взгляд, целесообразно было бы рассматривать его в третьей главе, параграфе 3.2. «Язык, стиль, структура, композиция текстов автора», в рамках которого уделяется внимание анализу лингвистических особенностей произведений И. Гаспринского.

2) Во второй главе, в параграфе 2.4. «Художественная литература и литературная критика автора в газете «Терджиман», рассматривая способы предоставления аудитории газеты литературных тем, автором приводятся несколько стихотворных текстов на крымскотатарском языке, но не дается их перевод на русский язык, приводится лишь смысловая интерпретация произведений. Возникает вопрос о целесообразности подачи материала в такой форме.

В отзыве официального оппонента Ф.С. Сайфулиной содержатся отдельные вопросы и замечания:

1) Исходя из того, что в диссертации рассматриваются два направления наследия И. Гаспринского – литературное и публицистическое.

Считаем, что было бы целесообразным на этапе осмысления структуры работы вторую главу диссертации посвятить анализу литературных произведений автора, третью – его публицистических текстов. Такая структурная организация исследования, на наш взгляд, позволила бы более четкому представлению обоим направлениям творчества просветителя.

2) В тексте диссертации уделяется большое внимание объяснению отдельных понятий: публицистика, жанр, журналистика, роман и т. п. Полагаем, что подобные базовые понятия филологической науки не нуждаются в такой детальной трактовке, с их определениями и характерными чертами можно ознакомиться в различных справочных материалах, специализированных источниках по литературоведению и теории журналистики.

3) В параграфе 2.4., посвященном анализу литературной тематики на страницах газеты «Терджиман», на наш взгляд, стоило бы подробнее остановиться на рассмотрении литературно-критических статей авторства И. Гаспринского. Они присутствуют в тексте, однако складывается впечатление, что для подтверждения выводов автора необходимо привести больше примеров из оригинальных произведений И. Гаспринского и дать развернутую информацию о приложении к газете «Иляве-и Терджиман», где в большей степени публиковались статьи писателя на литературные темы.

В отзыве официального оппонента Н.Е. Тихоновой содержатся следующие замечания:

1) Библиографический список включает порядка 100 научных работ по теме исследования. Однако, хотелось бы отметить, что вне поля диссертации осталось исследование Сеитмететовой С.А., в котором подробно рассматривается жанровое своеобразие газеты «Терджиман» и которое могло бы послужить дополнением к отдельным положениям, сделанным автором в этом ключе [Подробнее см.: Сеитмететова С.А. «Жанры и типы публикаций в газете «Терджиман» // Ученые записки

Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. Серия «История». Том 21. (60). 2008. С.43-51].

2) В Положении 1, выносимом на защиту автор указывает, что: *«Журналистский опыт и публицистическая деятельность И. Гаспринского послужил примером для тюркских регионов Российской империи, Кавказа и Туркестана, где вслед за «Терджиманом» начала развиваться национальная печать»* (с. 12). Однако следует отметить, что первые частные газеты на тюркских языках стали выходить в Российской империи все же раньше «Терджимана», основанного в 1883 г. (например, газеты «Экинджи», «Зия», «Зия-и Кавказия», «Кешкюль»).

3) В качестве эмпирической базы автор диссертации указывает, в том числе, рассказ И. Гаспринского «Иван и Сулейман», о которой в самой работе сообщаются только источниковедческие сведения (место, дата первой публикации и пр.) без содержательного анализа, который подразумевается, если произведение указано в качестве материала исследования.

4) В работе встречается не вполне точное употребление отдельных терминов, как например: *«Считаем важным отметить, что именно И. Гаспринский явился инициатором объединения российских мусульман в единую умму»* (с.66). Со своей стороны заметим, что в «умму» всех мусульман, включая российских, объединяет сама религия ислам, а то, к чему призывал в своих трудах И. Гаспринский точнее было бы охарактеризовать как «консолидации по (этно)конфессиональному признаку», которая была принята в Российской империи еще во времена Екатерины II в рамках административного управления разнородными группами подданных.

5) Касательно утверждения автора о том, что: *«мы в своей работе склонны остановиться на точке зрения крымских ученых-лингвистов, утверждающих, что можно говорить о феномене «языка газеты «Терджиман», который И. Гаспринский предлагал общего литературного языка для всех тюркских народов»* (с. 7), - заметим, что сам И. Гаспринский



говорил об этом буквально следующее: *«Мы не настолько безумны, чтобы утверждать, что [общетюркский язык] это язык, используемый «Терджиманом», однако мы стараемся писать об этом вопросе так, чтобы понимали и улемы, и литераторы, и мыслящие люди каждого уезда»* (перевод наш – Н.Т.) [Тиль, тиль, тиль // Терджиман. 1905. №103. 9 дек.]. В этой же связи мы бы рекомендовали автору обратить особое внимание на язык Ш. Марджани, который являлся предшественником И. Гаспринского, но употреблял в своих тюркоязычных трактатах очень близкий, если не идентичный языку «Терджимана» язык.

Также, едва ли можно согласиться с мнением исследователей, на которое опирается автор диссертации, утверждая, что: *«язык подвергся со стороны И. Гаспринского и его последователей значительному упрощению – очищению от лексики и сложных синтаксических конструкций арабо-персидского происхождения и замещению таковых соответствующими тюркскими эквивалентами»* (с.119), - поскольку в тюркоязычной части газеты «Терджиман» встречаются как сложные синтаксические конструкции вроде персидского изафета, так и значительное количество арабо-персидских слов, которые заменяются на тюркские элементы лишь sporadически. Отдельного освещения требует также использование в тюркской части «Терджимана» заимствований из русского языка, систематически употреблявшиеся в «Терджимане». [Подробнее см.: Тихонова Н.Е. «Роль крымскотатарской газеты «Переводчик-Терджиман» в этнокультурном и политическом дискурсе в России 1880-1910 гг.». Дис. ... канд. ист. наук. Спб, 2019].

б) В ответ на утверждение автора о том, что: *«Оценивая просветительскую, педагогическую, литературную и публицистическую деятельность И. Гаспринского, ученые сходятся во мнении, что его реформаторские идеи сыграли большую роль в процессах модернизации тюрко-мусульманского общества, в первую очередь российских мусульман, что позволяет говорить о нем, как о родоначальнике просветительского*

**движения, культурного возрождения народов Востока» (с.37), - хотелось бы порекомендовать автору обратиться к исследованиям, которые рассматривают И. Гаспринского в более широком контексте просветительского движения рубежа XIX - XX вв. в мусульманских странах и сравнивают его идеи с таковыми у других реформаторов (арабских, индийских, османских), показывая всестороннюю преемственность просветительских идей в среде образованных мусульман рассматриваемого периода [См., например: Sibgatullina G. (2022). When the Other speaks: Ismail Gasprinskii and the Concept of Islamik Reformation”, *Journal of ekonomik and social history of the Orient* (65): 214-241; Tikhonova N., Sokolov O. Divine punishment, «the last jihad» or the origin of Protestantism: the Crusades in the discourse of Arab and Tatar Muslim Reforms (late 19 – early 20 century // *Manuscripta Orientalia*. 27/2 (2021 ). Pp. 45-52 и др.]**

Кроме того, саму идею И. Гаспринского о модернизации мусульманского сообщества Российской империи, о которой неоднократно говорится в диссертации, автору следовало бы рассматривать не изолированно, а в контексте дискуссии вокруг принципиальной возможности реформирования ислама, актуализированных в 1880-е гг. под влиянием знаменитой лекции Э. Ренана «Ислам и прогресс», прочитанной им в Сорбонском университете и в 1883 г. опубликованной отдельной брошюрой, которая была переведена и на русский язык. Сам И. Гаспринский во многих своих публикациях, особенно в серии статей «Мусульманская цивилизация» (тюрк. «Медениет-и исламие»), которая публиковалась в газете «Терджиман» на протяжении 1884 г., косвенно оппонирует мнению французского исследователя о том, что сами основы ислама якобы противоречат идее прогресса. Более того, И. Гаспринский в «Терджимане» и напрямую оспаривает такое мнение Э. Ренана [см., например: Судьбы магометанства// Терджиман, 1883. 10 июня].

7) Вывод о том, что: «Многие художественные произведения просветителя являются **образцами новой светской литературы, на тот**

**период еще не имевшей аналогов в тюркском мире»** (с.157), - следовало бы переформулировать в зависимости от того, что именно автор работы подразумевает под понятием «*тюркский мир*». Поскольку, если она включает в него Османскую империю, то важно заметить, что светская литература в Османской империи на рубеже XIX-XX вв. уже активно развивалась и к моменту выхода первого романа И. Гаспринского «Молла Аббас» (1887), в Турции уже существовали рассказы, пьесы и романы под авторством Намыка Кемаля и др. авторов.

8) В утверждении: *«И. Гаспринский придавал большое значение путевым очеркам как части литературно-публицистического творчества, считая их важной частью современной литературы, поскольку, по его мнению, со временем они могли лечь в основу более крупных литературных форм – романа, повестей, рассказов»* (с. 152), - следовало бы указать ссылку на первоисточник с высказыванием И. Гаспринского о путевых очерках.

9) Исходя из того, что в диссертации неоднократно отмечается весомый вклад И. Гаспринского в тюркоязычную литературу и журналистику, автору работы следовало бы сделать акцент на анализе тюркоязычных материалов газеты «Терджиман» и художественных произведениях И. Гаспринского, особое внимание обратив на образные и стилистические особенности текстов, написанных именно по-тюркски, а не по-русски.

10) Отдельно хотелось бы отметить, что лозунг «Единство в языке, мыслях, делах», о котором говорится в диссертации как о ключевом принципе в деятельности И. Гаспринского, появился в шапке газеты «Терджиман» только в октябре 1912 г., т.е. за два года до безвременной кончины И. Гаспринского.

Во всех отзывах, поступивших на диссертацию и автореферат З.Ш. Шукурджиевой, отмечена актуальность проблематики исследования, научная новизна, обоснованность положений, выносимых на защиту. Авторы отзывов указывают, что исследование соответствует требованиям пп. 9-14

«Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. №842, а ее автор, Шукурджиева Зельфира Шевкетовна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по научным специальностям: 5.9.1 – Русская литература и литература народов Российской Федерации и 5.9.9 – Медиакоммуникации и журналистика.

Выбор официальных оппонентов обосновывается их высокой компетентностью в области исследуемой в диссертации научной проблемы, наличием большого количества публикаций в рецензируемых научных изданиях по тематике диссертационного исследования. Ведущая организация широко известна своими достижениями в области проблематики диссертации и имеет большой опыт в определении научной и практической ценности диссертации.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- **изучены и систематизированы** труды отечественных и зарубежных исследователей, касающиеся литературного и публицистического наследия И. Гаспринского.
- **определено** идейное, проблемно-тематическое своеобразие литературных и публицистических произведений И. Гаспринского;
- **раскрыта** жанровая, лингвостилистическая, структурно-композиционная специфика текстов И. Гаспринского;
- **выявлена** взаимосвязь литературной и журналистской деятельности, что находит проявление на стилистическом уровне.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- **выявлено** концептуальное и жанрово-стилистическое своеобразие творчества И. Гаспринского;
- **определены** идейно-тематические, жанровые, лингвостилистические, структурно-композиционные особенности его литературных и публицистических произведений;

- **охарактеризовано** взаимодействие художественного и публицистического стилей в трудах И. Гаспринского.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- **разработаны** принципы применения результатов данной научной работы в образовательном процессе в высших учебных заведениях по направлениям подготовки «Русская литература и литература народов Российской Федерации», «Медиакоммуникации и журналистика»;

- **внедрен и применен** инструментарий по использованию результатов исследования в рабочие программы по литературе и журналистике для учащихся Государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования Республики Крым «Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова» в качестве модуля к дисциплинам «История крымскотатарской литературы», «История журналистики».

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

- **теория построена** на разработанной в отечественном литературоведении теоретико-методологической базе, позволяющей достоверно представить творчество И. Гаспринского, раскрыть своеобразие его художественных и публицистических произведений, а также выявить элементы взаимодействия литературы и журналистики;

- **идея базируется** на обобщении опыта, представленного в отечественном литературоведении, а также на согласованности положений и теоретических принципов с имеющимися на сегодняшний день данными; теоретические положения подтверждены обширным эмпирическим материалом, аналитически обоснованы и аргументированы;

- **использованы** сравнение авторских данных и данных, полученных ранее по рассматриваемой тематике; современные методики анализа исследуемого явления.

**Вклад соискателя** состоит в личном участии на всех этапах исследовательского процесса, в том числе, апробации результатов научного исследования на международных, всероссийских и региональных научных и научно-практических конференциях.

В ходе защиты критических замечаний высказано не было. Соискатель Шукурджиева З.Ш. дала исчерпывающие ответы на заданные ей в ходе заседания вопросы.

На заседании 20 июня 2024 г. диссертационный совет принял решение: за выполнение научной задачи, имеющей значение для развития соответствующей отрасли знаний, присудить Шукурджиевой З.Ш. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 22 человек, из них 7 докторов наук по специальности 5.9.1 – Русская литература и литература народов Российской Федерации, участвующих в заседании, из 21 человека, входящих в состав совета, а также вводимых на разовую защиту 3 докторов наук по специальности 5.9.9 – Медиакоммуникации и журналистика, проголосовали за – 22 человека, против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель  
диссертационного совета



К.М. Миннуллин

Ученый секретарь  
диссертационного совета

М.И. Ибрагимов

20.06.2024 г.